

# El modelo Métrico-Autosegmental y la Teoría de la Relevancia en el español rioplatense

*Leopoldo Omar Labastía<sup>1</sup>*

## **Introducción**

Los elementos prosódicos –la altura y la variación tonal, la intensidad, y la duración– en general funcionan aportando a la comprensión de los enunciados por medios tanto naturales como propiamente lingüísticos. Estos crean impresiones, dan información sobre las emociones y las actitudes, o alteran la prominencia de diferentes interpretaciones lingüísticamente posibles (Wilson y Wharton, 2006). En lenguas como el español o el inglés, el componente melódico tiene una función pragmática, ya que se asocia a enunciados, no a palabras, y al significado del enunciado dentro del discurso.

Una distinción importante es la que separa los elementos prosódicos que son de naturaleza analógica, que varían en un continuo que no permite establecer divisiones internas, es decir de naturaleza paralingüística, de los elementos propiamente lingüísticos, que son de orden categorial, y que permiten identificar unidades discretas que se combinan en estructuras mayores. En los primeros encontramos los elementos de variación continua vinculados a la expresión de las emociones, los tonos de voz o las variaciones en la velocidad de elocución. En los segundos encontramos los elementos discretos como el

---

<sup>1</sup> Es magíster en lingüística por la Universidad Nacional del Comahue y docente de lengua y fonética en esa universidad. Es doctor por la Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid, España. Investiga sobre la prosodia en el español rioplatense y el inglés como un fenómeno de interfaz entre la fonología y la pragmática. Universidad Nacional del Comahue. Correo electrónico: leolabas@hotmail.com

acento léxico (*término, termino, terminó*), los acentos tonales y los dominios prosódicos de frase: la tonicidad, la tonalidad y la entonación, propuestos por Halliday (Tench, 1996). El trabajo que presentamos aquí se centra en los aspectos lingüísticos de la entonación.

El estudio de la entonación requiere de un sistema de representación, una teoría de la entonación, y de una teoría sobre el significado, que pueda integrar los recursos prosódicos en el mapa de los recursos lingüísticos. Las diferentes teorías de la entonación difieren por la estructura categorial que sugieren: qué elementos pertenecen a la misma categoría o a categorías diferentes. A su vez, toda teoría entonativa debe tener en cuenta el aspecto de la interpretación. Cualquier teoría de la entonación habrá de ser considerada provisional a menos que esté avalada a la vez por datos tanto fonéticos como semánticos (Pierrehumbert y Hirschberg, 1990). En este trabajo intentamos integrar los dos aspectos para dar cuenta de la forma y el significado de las configuraciones tonales nucleares en el español rioplatense.

## **Marco teórico**

### ***La prosodia***

El modelo métrico-autosegmental (AM) de la entonación intenta ser un análisis fonológico de la entonación, ya que se propone identificar los elementos contrastivos del sistema entonativo cuya combinación produce los contornos melódicos que encontramos en los enunciados de las lenguas, pero sin perder de vista los aspectos fonéticos (Hualde, 2003).

El término ‘métrico’ se refiere al hecho de que la asociación de la melodía con el texto depende de las relaciones de prominencia relativa, que constituyen el aspecto métrico de la prosodia. La asociación entre texto y melodía se realiza a través de la estructura métrica, es decir, las posiciones métricas fuertes actúan de puntos de anclaje para los movimientos melódicos del contorno. En el modelo se consideran dos niveles de fraseo: la frase entonativa y la frase intermedia: una frase entonativa puede estar compuesta por una o más frases intermedias. El término ‘autosegmental’ se refiere al hecho de que la melodía de los enunciados constituye un nivel separado y en cierto modo independiente de los demás rasgos fonológicos. El modelo AM es un modelo secuencial, ya que genera los contornos entonativos mediante la concatenación lineal de unidades fonológicas, sin referirse a otro dominio prosódico superior (Prieto, 2003, p. 18).

Básicamente, los elementos básicos del modelo son los tonos H= tono alto (*high tone*), L= tono bajo (*low tone*). Estos elementos tonales primarios pueden combinarse y dar lugar a contornos complejos: HL representaría un contorno descendente, mientras que LH representaría un contorno ascendente. Los tonos se asocian con sílabas con acento léxico, y se los denomina acentos tonales (H\*, L\*), o con el final de las frases prosódicas, y se los llama tonos de juntura o de frontera. Los tonos de frontera también incorporan el nivel medio, representado por el tono M. Los tonos de frontera seguidos de % representan los límites de frase entonativa (H%, L%, M%), mientras que los límites de frase intermedia se marcan con un signo - después del tono ( H-, L-, M-). El modelo AM se plasma a través del sistema de transcripción Sp\_ToBI (*Tone and break indices*), que muestra tanto las configuraciones tonales como los tonos de frontera prosódica, representado por los índices de disyunción: 3 representa una separación de frase intermedia, mientras que 4 indica una disyunción de frase entonativa (Sosa, 2003).

### ***La pragmática***

La pragmática es la disciplina que se ocupa de las relaciones entre la facultad del lenguaje y otros sistemas externos a este. Es una disciplina de interfaz que analiza la conexión entre el sistema lingüístico y los condicionantes cognitivos y sociales que determinan el uso del lenguaje. No es un nivel más de análisis lingüístico, sino una perspectiva que considera la relación entre lo propiamente lingüístico y lo extralingüístico (Escandell-Vidal, 2009). Estudia los principios que regulan la interpretación de enunciados lingüísticos.

Una línea de investigación muy importante en la pragmática nace de las propuestas del filósofo británico Herbert Paul Grice. Para Grice, la comunicación lingüística explota la habilidad de entender el comportamiento de los demás en términos de las intenciones detrás de ese comportamiento. A través del lenguaje, el hablante produce evidencia de lo que quiere comunicar. El oyente debe utilizar esa evidencia como punto de partida para inferir la intención del hablante. En otras palabras, desde esta perspectiva de la pragmática la comunicación lingüística involucra tanto la codificación y decodificación lingüística como la intención y el reconocimiento inferencial de esa intención. Entonces, el oyente alcanza la interpretación deseada por el hablante por medio de un proceso de formación y evaluación de hipótesis en el que la decodificación

lingüística y la información contextual determinan la clase de hipótesis posibles, que son evaluadas a la luz de principios generales de comunicación que regulan la interpretación de los enunciados. Al inferir el significado del emisor, el oyente está guiado por la expectativa de que el comportamiento comunicativo se ajuste a ciertos estándares de comunicación. Para Grice ese estándar es el Principio de Cooperación y las Máximas que lo explicitan.

A diferencia de Grice y de sus seguidores, Sperber y Wilson (1995; Wilson y Sperber, 2004) abordan el estudio de la pragmática como un proceso cognitivo. Su objetivo es describir y explicar el proceso de interpretación de enunciados de modo cognitivamente realista y empíricamente plausible. Partiendo de los supuestos de Grice, estos autores desarrollan una teoría de la cognición y de la comunicación basada en un principio cognitivo y comunicativo de relevancia.

La Teoría de la Relevancia se basa en un hecho cognitivo: prestamos atención a la información que nos parece relevante, es decir a la información que mejora nuestra representación del mundo por ser más precisa, más fácil de recuperar, y más desarrollada en las áreas de interés personal. La teoría sostiene que el sistema cognitivo humano está orientado hacia la búsqueda de información relevante. La información resulta relevante cuando interactúa con información que la persona ya posee, y produce efectos cognitivos en base a una combinación productiva entre la información nueva y la antigua. Estos efectos son básicamente de tres tipos: un estímulo lingüístico puede reforzar información que la persona ya posee; también puede contradecir información que la persona posee, y conducir a su eliminación; además, puede derivar en conclusiones, que resultan de la combinación productiva de la información nueva con la información antigua, a la que se denomina implicación contextual. Esta es una implicación lógica que no se puede derivar sólo a partir de la información que aporta el enunciado ni sólo a partir del contexto, sino de una combinación entre ambos. En igualdad de condiciones, cuanto mayores son los efectos cognitivos, mayor es la relevancia. Pero el procesamiento de cualquier estímulo requiere esfuerzo. Cuanto mayor es el esfuerzo, menos relevante resultará. Sin embargo, un aumento del esfuerzo resultará aceptable siempre que conduzca a un aumento de los efectos cognitivos.

Una noción central en la teoría es la de contexto. Desde esta perspectiva cognitiva, el contexto es el conjunto de supuestos de fondo que efectivamente

se utilizan para el procesamiento del enunciado. Estos pueden provenir de diferentes fuentes: del discurso anterior, del entorno físico, de conocimientos y pautas culturales, del conocimiento mutuo de quienes interactúan, de conocimientos idiosincráticos, etc. Un enunciado resulta relevante cuando interacciona productivamente con un contexto y lleva a su modificación, produciendo efectos cognitivos. Una novedad de la teoría es que el contexto no nos viene dado de antemano, sino que, frente a un enunciado, utilizamos el contexto más accesible del que disponemos para potenciar la relevancia de ese enunciado, tratando de obtener de cada información la mayor cantidad de efectos cognitivos a cambio del menor esfuerzo posible (Sperber y Wilson, 1995, p. 141-142).

La comunicación lingüística involucra una combinación de decodificación e inferencia. Por lo tanto, puede esperarse que las señales lingüísticas codifiquen dos tipos de información: conceptual, ya que las palabras con contenido léxico codifican conceptos que forman parte de la forma lógica de las oraciones en las que esas palabras aparecen; y codificación procedimental: existen palabras, en su mayoría con contenido gramatical, que codifican información que guía la fase inferencial del proceso de interpretación de enunciados, es decir proporcionan instrucciones sobre cómo combinar las representaciones conceptuales entre sí y con otros supuestos para construir la interpretación (Escandell-Vidal, 2011). Las expresiones procedimentales tienen la función de facilitar el acceso al significado del hablante reduciendo el espacio de búsqueda, aumentando la prominencia de ciertas hipótesis y bloqueando el acceso a otras: en otras palabras, reduciendo el esfuerzo de procesamiento del oyente y guiándolo hacia la interpretación deseada por el hablante. Un ejemplo de unidad procedimental son los marcadores discursivos, que indican el tipo de relación que es preciso construir entre un enunciado y su contexto.

Consideramos que si la prosodia tiene significado lingüístico, entonces puede ser tratada como de naturaleza procedimental, y su contribución deberá consistir en codificar diferentes tipos de restricciones interpretativas sobre los enunciados a los que se asocia. Entonces, la noción de codificación procedimental podría aplicarse a los elementos prosódicos lingüísticos: el acento léxico, el tono léxico y los tonos nucleares. Su carácter lingüístico viene dado por la sistematicidad de la contribución y por el carácter convencional de la

relación entre forma y significado. Los patrones prosódicos que transmiten de manera sistemática y convencional una instrucción de procesamiento deberían formar parte del inventario de unidades procedimentales de cada lengua. Este es el camino que adoptamos para el análisis del significado de la entonación en el español rioplatense.

## **Corpus y metodología**

Nuestra investigación se centra en el estudio de la entonación en el discurso del español rioplatense. Esta parte de la caracterización de la entonación del español rioplatense propuesta en Gabriel *et al.* (2010) y Gabriel *et al.* (2011). Esos trabajos abordaron los patrones entonativos de diferentes tipos de oraciones (afirmativas, interrogativas, exclamativas, etc.) obtenidas a través de tareas de finalización del discurso (*Discourse Completion Tasks*). Se les presentó a los hablantes una serie de situaciones y se les pidió que reaccionaran verbalmente ante esas situaciones. Se obtuvieron, entonces, enunciados con diferentes tipos de entonación, que sirvieron para caracterizar el tipo de entonación más frecuente en cada tipo oracional y con distintos matices: enfáticos, de incertidumbre, etc.

En esta presentación, en cambio, analizamos muestras de discurso espontáneo extendido para ver de qué modo funciona la entonación en el lenguaje no experimental. Esta propuesta también se basa en trabajos anteriores, y refina conceptos vertidos en esos trabajos (Labastía, 2006; 2009; 2011, 2016).

Los ejemplos que presentamos pertenecen al comienzo de una entrevista al actor argentino Ricardo Darín en el marco del programa televisivo ¿Qué fue de tu vida?, dirigido por Felipe Pigna y transmitido por la TV Pública el 9 de abril de 2011, y recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=azj6xWAF\\_DU](https://www.youtube.com/watch?v=azj6xWAF_DU). El fragmento analizado aborda los primeros 17 minutos de la entrevista.

Para el análisis de los datos seguimos la siguiente metodología: realizamos un análisis auditivo del fragmento. Dividimos el texto en frases entonativas e intermedias, identificando los tonos de frontera de esos dos niveles prosódicos. Luego identificamos los acentos tonales, y analizamos el fragmento con el programa PRAAT (Boersma y Weeninck, 2010) para validar el análisis auditivo preliminar. Prestamos especial atención a la configuración tonal nuclear, compuesta por el acento tonal nuclear y el tono de frontera.

En este trabajo también utilizamos flechas para indicar el tipo de configuración tonal nuclear, de modo de facilitar la interpretación para quienes no están familiarizados con el modelo AM y el sistema de transcripción Sp\_ToBI. Separamos las frases intermedias por medio de paréntesis, y las frases entonativas con barras.

El ejemplo [1] y la figura 1 muestran la forma de onda y la frecuencia fundamental de una frase tomada del corpus que utilizamos para este trabajo, analizado en términos del modelo AM y del sistema de transcripción Sp\_ToBI: en el gráfico obtenido por medio de PRAAT, que presentamos como figura 1, el estrato superior muestra las palabras y las sílabas tónicas, mientras que el estrato inmediato inferior presenta la división en sílabas. El siguiente estrato muestra el fraseo (el índice de disyunción 3 corresponde al límite de frase intermedia, y el 4 al límite de frase entonativa). Finalmente, el último estrato muestra el análisis entonativo, es decir los acentos tonales y los tonos de frontera.

[1]...../·(El piLOto ade↑LANte) (y el copiLOto a↓TRÁS)/  
 .....3.....4  
 .....L+H\*.....L+H\* H-.....L+H\*.....H+L\* L%

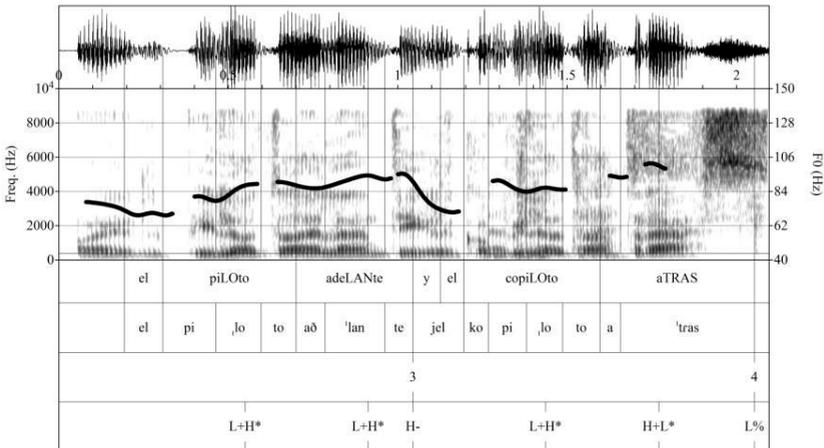


Figura 1: Forma de onda y frecuencia fundamental de la frase entonativa “el piloto adelante y el copiloto atrás”, subdividida en dos frases intermedias.

## La entonación en el español rioplatense

### Introducción

Al inicio de la entrevista, Felipe Pigna indaga en una anécdota de la niñez de Ricardo Darín en relación con su padre y su pasión por la aviación. En el ejemplo [2] mostramos la transcripción de ese fragmento de la entrevista, que nos servirá luego para analizar los distintos tipos de configuraciones tonales nucleares y su significado pragmático. En este ejemplo marcamos las configuraciones tonales nucleares por medio de flechas para facilitar la lectura y la identificación de estas. Además, subrayamos las sílabas tónicas. Transcribimos solamente las intervenciones del entrevistado, ya que son las que consisten en desarrollos discursivos extendidos, que permiten ver mejor la relación entre las frase entonativas e intermedias, marcada por la configuración tonal nuclear.

[2] Felipe Pigna: ¿Cómo es esto de pilotear un avión a los siete años?

Ricardo Darín:

/lo que pasa que mi ↗→VIEjo era / bastante in↗→TRÉpido / él era ins-  
trucTOR de avia↗→CIÓN / incluso instrucTOR de vuelo a ↘VEla / o  
sea de planea↗→DOR / o sea un tipo que tenía mucha expe↗→RIENcia  
/ ↗→Y / le apasio ↘NABa la aviación / y me llevó a mí desde muy chi-  
QUITO / y un ↗→NDÍa / me hizo el ↗→CHISte / ↗→TÍpico / (él me lle-  
vaba a vo↗LAR) (en un avión de doble co↗MANDo) / NO como los que  
hay a↘HORA / que son doble co↗→MANDo / para ↘LElo / ↗→Era /  
(el piloto adeLANTe) (y el copiloto a↘TRÁS) / de↘TRÁS / 01:48 / y yo  
era chi↗QUITO / y tenía la espalda de ↗→ÉL / adelante ↗MIo /

Felipe Pigna: ¡No veías nada!

Ricardo Darín:

Sí / se VE lo que se VE dentro de lo que ES la ca↗BINA / ves más bien  
los cos↗→TADOS / pero no ve↗↘ÍA mucho para adelante / porque tenía  
la espalda de mi ↘VIEjo /

En este fragmento podemos encontrar tres tipos de configuraciones tonales nucleares: las descendentes: descendente alta (↘), descendente baja (↘) y ascendente-descendente (↗↘); la suspensiva (↗→); y las ascendentes: ascendente simple (↗) y ascendente-ascendente-descendente (↗→↘). A continuación abordamos cada una de ellas y proponemos una interpretación procedimental de su significado.

### ***Las configuraciones tonales descendentes***

El ejemplo [3] nos muestra la configuración tonal H+L\* L%, y la figura [2] el análisis con PRAAT.

[3] / Le apasio NAba la aviación /

· 4

H+L\* L%

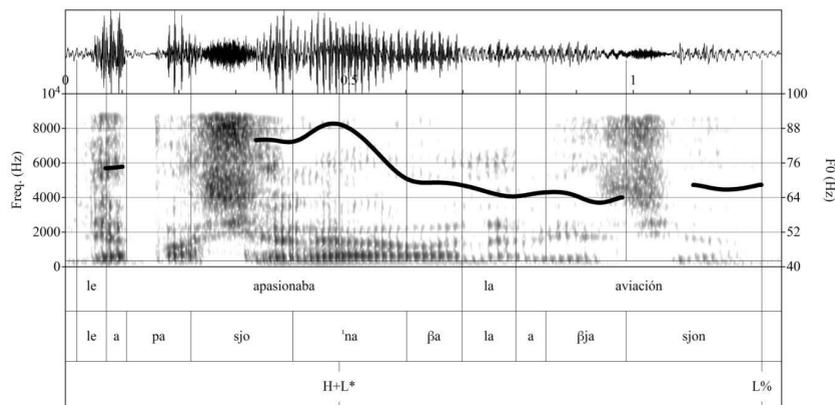


Figura 2: Forma de onda y frecuencia fundamental de la frase entonativa “le apasionaba la aviación”, con la configuración tonal nuclear H+L\* L%.

En español rioplatense, encontramos tres configuraciones tonales nucleares descendentes, que culminan con el tono de frontera L% (bajo). Son la configuración descendente alta (H+L\* L%), la configuración baja (L\* L%). La segunda suena más conclusiva que la primera. Luego encontramos la configuración tritonal (L+H\*+L L%) (Gabriel *et al.*, 2010). Las tres configuraciones parecen tener algo en común: además de realizar una aseveración, presentan información que resulta relevante en el contexto. Junto a otros indicadores como el orden de las palabras, el modo, etc., las configuraciones tonales descendentes operan como una instrucción para que el oyente procese el contenido como una aseveración con efectos cognitivos, ya sean estas implicaciones contextuales, reforzamientos o contradicciones. Los diferentes tipos de configuraciones descendentes indican diferentes tipos de efectos cognitivos

(Labastía, 2016). Mientras que la configuración descendente H+L\* L% indica que el contenido opera generalmente como una implicación contextual, la configuración descendente baja L\* L% transmite la convicción del hablante sobre lo que comunica (la fuerza con que comunica el contenido), y la configuración ascendente-descendente (tritoneal) L+H\*+L L%, que se interpreta como una configuración enfática o contrastiva, generalmente indica que los efectos cognitivos son reforzamientos o contradicciones. La figura [3] muestra las tres configuraciones tonales descendentes y la instrucción procedimental que codifican.

Configuración	Representación esquemática	Ejemplo	Instrucción procedimental
H+L* L%		/ le apasio ↘ <u>N</u> Aba la aviación /	El contenido tiene efectos cognitivos: implicación contextual.
L* L%		/ y me llevó a mi desde muy chi ↘ <u>Q</u> UItto /	El contenido tiene efectos cognitivos, y el hablante transmite su alta convicción.
L+H*+L L%		/ pero no ve ↗ <u>I</u> a mucho para adelante /	El contenido tiene efectos cognitivos: reforzamientos y contradicciones.

Figura 3: Las tres configuraciones tonales nucleares descendentes y las instrucciones procedimentales que codifican

### ***La configuración tonal nuclear suspensiva***

El ejemplo [4] presenta un caso de configuración tonal suspensiva en el fragmento de entrevista que presentamos en el ejemplo [2]. La Figura [4] muestra el análisis de la parte relevante de la misma frase por medio del programa PRAAT.

[4] / ves más bien los cos ↗ → TAdos /

4

L+H\* M%

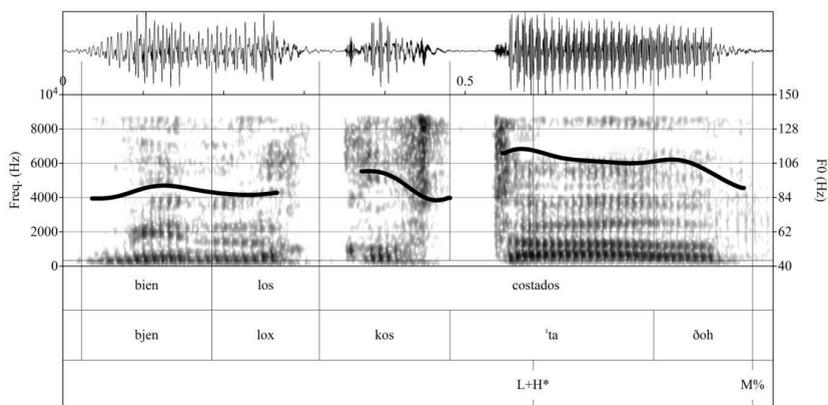


Figura 4: Forma de onda y frecuencia fundamental de parte de la frase entonativa “ves más bien los costados”, con la configuración tonal nuclear suspensiva L+H\* M%

La primera observación que cabe hacer es que varios de los casos en los que aparece una configuración suspensiva forman parte de un enunciado incompleto. Por ejemplo, la frase del ejemplo [4] se completa de la siguiente manera en [4b]:

[4b] / ves más bien los cos↗ → TA<sup>o</sup>dos / pero no ve↘ ↘ Ía mucho para adelante / porque tenía la espalda de mi ↘ VIEjo /

La frase de [4] es parte de una aseveración, pero suena incompleta, mientras que las dos frases que le siguen suenan completas. Una frase prosódica con configuración suspensiva suena incompleta porque la configuración indica que su contenido forma parte de una estructura mayor que está siendo construida. El oyente debe mantener esa información en un almacén temporario y no evaluar aún la relevancia global del enunciado. Es decir, debe posponer la evaluación de la relevancia hasta alcanzar una o más frases con configuración descendente. Con las frases con configuración suspensiva, el hablante está creando progresivamente el contexto en el cual procesar la información más relevante. Los efectos contextuales se lograrán por una combinación de la información con configuración suspensiva, es decir el contexto, con la información

con configuración descendente, la información más relevante. En otras palabras, proponemos que la configuración suspensiva indica que el contenido debe procesarse como fondo informativo, ya sea que este aporte información antigua o nueva. La figura [5] resume la instrucción procedimental codificada en la configuración tonal suspensiva.

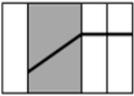
Configuración	Representación esquemática	Ejemplo	Instrucción procedimental
L+H* H%		/ ves más bien los cos ↗ → <u>TA</u> dos /	El contenido forma parte del contexto en formación. El oyente debe suspender momentáneamente la evaluación de la relevancia.

Figura 5: La configuración tonal nuclear suspensiva y la instrucción procedimental que codifica.

### ***Las configuraciones tonales ascendentes***

Además de las configuraciones tonales nucleares descendentes y suspensivas, también podemos encontrar cuatro tipos de configuraciones tonales nucleares ascendentes: la ascendente L\* M%, que parte de un nivel bajo en la sílaba tónica y sube a un nivel medio; la ascendente L+H\* H%, que sube a un nivel alto y continúa subiendo hasta el final de la frase; la ascendente-descendente-ascendente L+H\* LM%, que asciende en la sílaba tónica, luego descendiende y finalmente asciende a un nivel medio hacia el final de la frase; y la ascendente-ascendente-descendente L+H\* HM%, que asciende en la tónica, continúa ascendiendo en la postónica y luego descendiende a un nivel medio al final de la frase. El ejemplo [5] y la figura [6] nos muestran la configuración L+H\* H%, que suele ser la más frecuente.

[5] / y yo era chi ↗ QUI to /  
4  
L+H\* H%

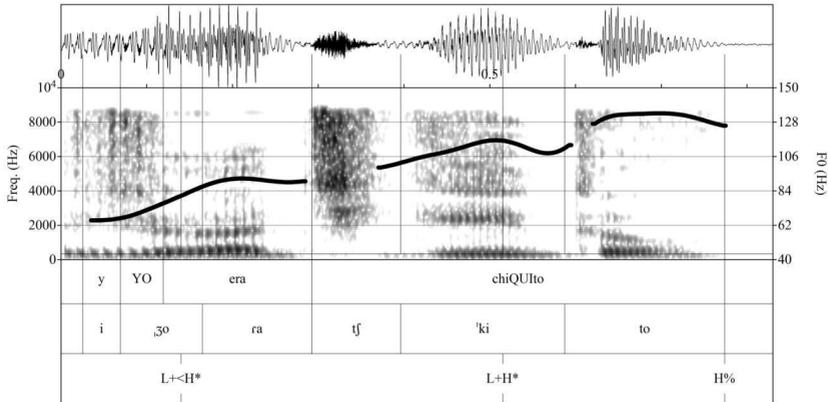


Figura 6: Forma de onda y frecuencia fundamental de la frase entonativa “y yo era chiquito”, con la configuración tonal nuclear ascendente L+H\* H%

Escuchando las frases con configuración ascendente, nuevamente se tiene la sensación de estar frente a frases incompletas. Proponemos que, como en el caso de la configuración suspensiva, la configuración ascendente indica que el contenido es parte de una estructura discursiva mayor, es decir que forma parte del contexto, y que la información más relevante vendrá a continuación, y su aparición estará indicada por una de las configuraciones tonales descendentes. Pero, a diferencia de las frases con configuración suspensiva, las frases con configuración ascendente indican que el contenido ya forma parte del fondo informativo, ya sea porque se presentó anteriormente en el discurso, o porque se deriva inferencialmente de este. En el ejemplo [5], el hablante ya había expresado que (su padre) “me llevó a volar desde muy chiquito”. Desde el punto de vista de la Teoría de la Relevancia, el contenido forma parte del entorno cognitivo mutuo que comparten el hablante y el oyente, es decir del conjunto de hechos que son compartidos entre los participantes, y que incluye el hecho mismo de que son compartidos. Otros dos ejemplos con información que forma parte del entorno cognitivo mutuo, y que se enuncia con entonación ascendente, son los siguientes:



dentos y las instrucciones procedimentales que codifican.

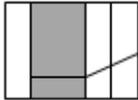
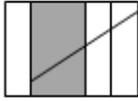
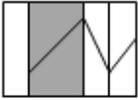
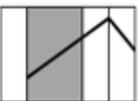
Configuración	Representación esquemática	Ejemplo	Instrucción procedimental
L*M%		/ y tuvo la oportunidad de <u>VER</u> los / en funciona, <u>MIEN</u> to /	El contenido (muy accesible) forma parte del contexto ya existente. El oyente debe suspender momentáneamente la evaluación de su relevancia.
L+H* H%		/ (él me llevaba a vo <sup>o</sup> <u>LAR</u> ) (en un avión de doble co <sup>o</sup> <u>MANDo</u> ) /	El contenido (accesible) forma parte del contexto ya existente. El oyente debe suspender momentáneamente la evaluación de su relevancia.
L+H* LM%		/ y lo que recogía como e <sup>o</sup> <u>LOGio</u> /	El contenido (menos accesible) forma parte del contexto ya existente. El oyente debe suspender momentáneamente la evaluación de su relevancia.
L+H* HM%		/ que son de doble co <sup>o</sup> <u>MANDo</u> /	El contenido forma parte del contexto ya existente. El oyente debe suspender momentáneamente la evaluación de su relevancia. La información siguiente es muy relevante.

Figura 8: Las configuraciones tonales ascendentes y las instrucciones procedimentales que codifican.

### ***Las configuraciones tonales nucleares y la estructura del discurso***

En resumen, la entonación disminuye el esfuerzo de procesamiento de los enunciados lingüísticos indicando el grado de relevancia que el hablante desea indicar al oyente. Mientras que la configuración suspensiva va creando progresivamente el contexto en el cual procesar la información más relevante,

las configuraciones ascendentes indican que la información ya forma parte del contexto, e indican diferente grado de accesibilidad. Por otra parte, las configuraciones tonales nucleares descendentes indican que el contenido es relevante en el contexto provisto por las frases anteriores con configuración suspensiva o ascendente, y que ha llegado el momento de evaluar la relevancia global del enunciado. En otras palabras, las configuraciones tonales se relacionan con los componentes centrales de la Teoría de la Relevancia: si la relevancia es el resultado de combinar un estímulo con un contexto, las configuraciones suspensivas y ascendentes indican que la información funciona como contexto, mientras que las descendentes funcionan como estímulo. La distinción entre fondo o contexto y primer plano reflejan la interacción de dos aspectos complementarios e independientemente necesarios en el proceso de interpretación. La información que ocupa el primer plano es información que es relevante en sí misma por tener efectos cognitivos. Suele ser información nueva, pero no necesariamente lo es. La información que se marca como parte del fondo es información contextual, y contribuye a la relevancia en forma indirecta, reduciendo el esfuerzo de procesamiento. Suele ser información antigua, pero no necesariamente lo es (Sperber y Wilson, 1994).

Los enunciados lingüísticos suelen organizarse linealmente de modo tal que la información contextual suele preceder a la información de primer plano, ya que ese ordenamiento facilita su procesamiento. Estos se agrupan en una estructura que House (1990) denomina “unidad de procesamiento”. La propuesta para el español rioplatense se resume en la figura 9.

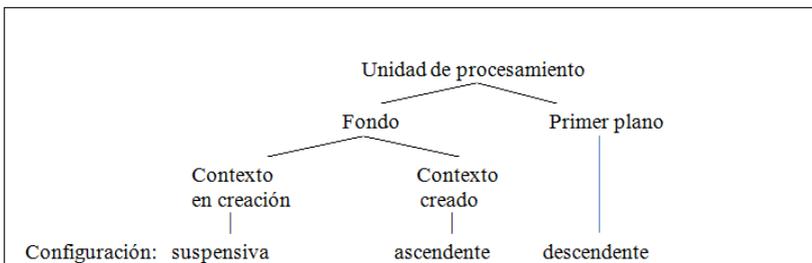


Figura 9: Las configuraciones tonales y la estructuración de los enunciados en el español rioplatense (Dabrowski y Labastía, 2013).

Por supuesto, la entonación es sólo uno de los elementos que guían la fase inferencial de la interpretación. Otros elementos lingüísticos (la ubicación del

acento tonal nuclear dentro de la frase entonativa) y paralingüísticos (el tono de voz, la expresión facial, la gestualidad, etc.) también realizan un aporte efectivo a la interpretación de los enunciados lingüísticos.

## Conclusiones

En este trabajo hemos abordado las configuraciones tonales nucleares en el discurso del español rioplatense como un fenómeno de interacción entre la prosodia y la pragmática.

La aplicación del modelo AM nos permite realizar un análisis que comprende tanto los niveles de la entonación como las configuraciones. A su vez, la explicación del significado desde la pragmática permite derivar significados relativamente abstractos y generales. En esta presentación nos hemos ocupado exclusivamente del contenido implícito y de la forma en la que la entonación guía la interpretación en el discurso.

Nos hemos concentrado en aquellos aspectos de naturaleza lingüística. Una comprensión adecuada de las relaciones entre la prosodia y la pragmática pasa por reconocer el estatuto lingüístico, estructural y sistemático de algunos patrones prosódicos especializados en expresar contrastes que conducen, en último extremo, a los estados mentales de los hablantes.

No hemos abordado otros fenómenos prosódicos que transmiten información sobre las intenciones comunicativas o las actitudes del hablante que son simplemente síntomas de naturaleza gradual y paralingüística. La entonación, además, tiene un componente emocional que es necesario esclarecer para obtener un panorama más completo del aporte que ésta realiza al significado del hablante. Sin embargo, creemos que el marco teórico utilizado nos permitiría ampliar el análisis a esos tipos de fenómenos dentro del marco pragmático propuesto por la Teoría de la Relevancia (Wilson y Wharton, 2006).

También debemos reconocer que el enfoque aquí utilizado tiene límites muy precisos: se ocupa de la dimensión cognitiva del fenómeno, pero no cubre los aspectos sociales y culturales. A pesar de esto, y como señalan Sperber y Wilson (1997), la dimensión cognitiva es un punto de partida obligado, ya que aborda los mecanismos que posibilitan la comunicación, en especial la dimensión inferencial y metarepresentacional del fenómeno, en la que los interactuantes explotan la conciencia de sí mismos y de los demás. La comunicación inferencial es en sí un fenómeno social, ya que explota y extiende el

alcance de las formas básicas de cognición social.

## Referencias bibliográficas

- Boersma, P. and Weenink, D. (2010). *Praat: doing phonetics by computer, Computer Program version 5.1.31*. Recuperado de <http://www.praat.org/> en junio 2010.
- Dabrowski, A. y Labastía L. (2013). Prosodia y relevancia en el discurso: selecciones tonales y altura tonal en el español rioplatense. En Labastía L. (ed.), *Cuestiones de Fonética, Fonología y Oralidad. Volúmenes Temáticos de la Sociedad Argentina de Lingüística 2012, Vol. 12* (pp. 71-87). Mendoza: Editorial FFyL-UNCuyo y SAL.
- Escandell-Vidal, M. V. (2009). La pragmática. En M. V. Escandell-Vidal (coord.), *Invitación a la Lingüística* (pp. 243-272). Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces.
- Escandell-Vidal, M. V. (2011). Prosodia y pragmática. *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics*, 4(1), 193-208.
- Gabriel, C., Feldhausen I. and Pešková A. (2011). Prosodic Phrasing in *Porteño Spanish*. En C. Gabriel y C. Lleó (eds.), *Intonational Phrasing in Romance and Germanic: Cross-linguistic and bilingual studies* (pp. 153-182). Amsterdam: John Benjamins.
- Gabriel, C., Feldhausen, I., Pešková A., Colantoni L., Lee S-A., Arana V. y Labastía L. (2010). Argentinian Spanish Intonation. En P. Prieto y P. Roseano (eds.), *Transcription of Intonation of the Spanish Language* (pp. 285-317). Munich: Lincom Europa.
- House, J. (1990). Intonation structures and pragmatic interpretation. En S. Ramsaran (ed.), *Studies in the Pronunciation of English* (pp. 38-57). London: Routledge.
- Hualde, J. I. (2003). El modelo métrico y autosegmental. En P. Prieto (ed.), *Teorías de la Entonación* (pp. 155-184). Barcelona: Ariel Lingüística.
- Labastía, L. (2005). Estructura informativa, pragmática y fonología. *Rasal Lingüística*, 2 (2005), 89-113.
- Labastía, L. (2006). Prosodic prominence in Argentinian Spanish. *Journal of Pragmatics*, 38(10), 1677-1705.
- Labastía, L. (2011). Procedural encoding and tone choice in Buenos Aires Spanish. En M. V. Escandell-Vidal, M. Leonetti y A. Ahern (eds), *Procedural*

- Meaning: problems and perspectives* (pp. 383-413). Bingley: Emerald.
- Labastía, L. (2016). Declarative utterances in Buenos Aires Spanish. En Armstrong, E. Meghan, N. Henriksen & M. del M. Vanrell (eds.), *Intonational grammar in Ibero-Romance: Approaches across linguistic subfields* (pp. 207-226). Amsterdam: John Benjamins.
- Muller, S. y Gómez, M. (2011) ¿Qué fue de tu vida? Entrevista a Ricardo Darín. *TV pública digital*.
- Pierrehumbert, J. and Hirschberg, J. (1990). The meaning of intonational contours in the interpretation of discourse. En P. R. Cohen, J. Morgan y M. E. Pollack (eds.), *Intentions in communication* (pp. 271-311). Cambridge (MA): MIT Press.
- Prieto, P. (2003). Teorías lingüísticas de la entonación. En P. Prieto (Coord.), *Teorías de la entonación* (pp.13-33). Barcelona: Ariel Lingüística.
- Sosa, J. M. (2003). La notación tonal del español en el modelo Sp\_ToBI. En P. Prieto (ed.), *Teorías de la entonación* (pp.185-208). Barcelona: Ariel Lingüística.
- Sperber, D. y Wilson D. (1995). *Relevance: Communication and Cognition*. Cambridge (MA) y Oxford (UK): Blackwell Publishers. 2nd Edition.
- Sperber, D. y Wilson D. (1997). Remarks on relevance theory and the social sciences. *Multilingua*, 16(2/3), 145-151.
- Tench, P. (1996). *The Intonation Systems of English*. London: Cassell.
- Wilson, D. y Sperber D. (2004). Relevance Theory. En L. Horn and G. Ward (eds.), *The Handbook of Pragmatics* (pp. 607-632). Malden (MA) y Oxford (UK): Blackwell Publishers.
- Wilson, D. y Wharton T. (2006). Relevance and prosody. *Journal of Pragmatics*, 38(10), 1559-1579.